

Preface to the first edition	xvi
Preface to the second edition	xviii
Symbols and abbreviations used in the text	xx
Chapter I Pronunciation and spelling	I
1.1 Vowel sounds	1
1.1.1 Vowels and their pronunciation	1
1.1.2 Vowel length and spelling	4
1.1.3 Diphthongs	5
1.2 Consonant sounds	6
1.2.1 Stops: p, t, k	6
1.2.2 Stops: b, d, g	7
1.2.3 s, c, sc, x, z	9
1.2.4 f, h, j, sj, sh, ch	10
1.2.5 l, n, ng, nk, r, v, w	10
1.2.6 Syllable loss and vowel merger	11
1.2.7 Pronunciation of some frequent words	12
1.3 The glottal stop	12
1.3.1 The glottal stop (<i>stød</i>)	12
1.3.2 General rules for ‘ <i>stød</i> ’	13
1.3.3 Inflected forms – ‘ <i>stød</i> ’ variations	14
1.4 Stress	16
1.4.1 Stress – introduction	16
1.4.2 Stressed in the clause	17
1.4.3 Unstressed in the clause	18
1.4.4 Two-word stress	19
1.4.5 Stressed and unstressed syllables	20
1.4.6 Stressed prefixes	21
1.4.7 Stressed suffixes	21

1.4.8	Unstressed prefixes	21
1.4.9	Unstressed suffixes	22
Chapter 2 Nouns		23
2.1	Gender	23
2.1.1	Gender rules	24
2.2	Plurals and declensions	27
2.2.1	Plurals – introduction	27
2.2.2	Predicting plurals	28
2.2.3	Plurals in -(e)r (en gade – gader; et billede – billeder)	29
2.2.4	Plurals in -e (en dag – dage; et hus – huse)	30
2.2.5	Zero-plural (en sko – sko; et år – år)	30
2.2.6	Plurals with a vowel change (en tand – tænder)	31
2.2.7	Plurals of nouns in -el, -en, -er (en søster – søstre)	32
2.2.8	Nouns doubling the final consonant	32
2.2.9	Plurals of loanwords	33
2.2.10	Count and non-count nouns	34
2.2.11	Nouns with no plural form	34
2.2.12	Nouns with no singular form	35
2.2.13	Nouns expressing quantity	35
2.2.14	Differences in number	35
2.3	The genitive	36
2.3.1	Adding the genitive ending -s	36
2.3.2	Proper nouns and the genitive ending	36
2.3.3	Nouns ending in -s, -x or -z in the singular	37
2.3.4	Old genitive case endings	37
2.3.5	The genitive -s in noun phrases	37
2.3.6	Differences in use in English and Danish	37
2.3.7	The -s genitive	38
2.3.8	Special uses of the -s genitive	38
2.4	Articles	38
2.4.1	Articles – form	38
2.4.2	Article use – introduction	40
2.4.3	Article use – end article in Danish, no article in English	41
2.4.4	Article use – no article in Danish, definite article in English	42
2.4.5	Article use – no article in Danish, indefinite article in English	42

2.4.6	Article use – end article in Danish, possessive pronoun in English	43
-------	--	----

Chapter 3 Adjectives 44

3.1	Adjectives in outline	44
3.2	Indefinite declension	45
3.2.1	Indefinite form – regular	45
3.2.2	Indefinite form – neuter same as common gender	46
3.2.3	Variations in plural/definite	47
3.2.4	Indefinite form – special cases	48
3.2.5	Adjectives doubling the final consonant in the plural/definite	49
3.2.6	Indeclinable adjectives	49
3.2.7	Indefinite constructions	50
3.2.8	Agreement and lack of agreement	51
3.3	Definite declension	53
3.3.1	Definite constructions	53
3.3.2	Adjectival nouns	54
3.3.3	‘The English’ and other nationality words	56
3.4	Comparison	57
3.4.1	Different methods of comparison	57
3.4.2	Comparison with -ere, -est	58
3.4.3	Comparison with vowel change and -(e)re, -(e)st	59
3.4.4	Irregular comparison	59
3.4.5	Comparison with mere, mest	60
3.4.6	Similarity, dissimilarity and reinforcement	61
3.4.7	Inflection of the superlative	62
3.4.8	The absolute comparative and absolute superlative	63

Chapter 4 Numerals 64

4.1	Cardinal and ordinal numbers	64
4.1.1	Numbers above 20	65
4.1.2	Writing thousands	65
4.1.3	Numerals 50–100	65
4.1.4	Alternative forms	66
4.1.5	Én	66
4.1.6	Hundrede, tusinde	66
4.2	Major uses of cardinal and ordinal numbers	66
4.2.1	Telephone numbers	66

4.2.2	Dates	67
4.2.3	Temperature	67
4.2.4	Money	68
4.2.5	Stykker	68
4.2.6	Fractions, decimals	68
4.2.7	Others	69
4.3	Time by the clock	69
4.3.1	The time	69
4.3.2	'Half past'	70

Chapter 5 Pronouns 71

5.1	Personal and reflexive pronouns	71
5.1.1	Personal and reflexive pronouns – form	71
5.1.2	Use of personal pronouns	72
5.1.3	Uses of det	73
5.1.4	Reflexive pronouns	75
5.2	Reciprocal pronouns	75
5.3	Possessive pronouns	76
5.3.1	Non-reflexive and reflexive possessives: hans or sin ?	78
5.4	Demonstrative pronouns	81
5.4.1	Proximity	81
5.4.2	Her/der with demonstratives	82
5.4.3	Position	82
5.4.4	Demonstratives with relative clause	82
5.4.5	The demonstrative is also used to direct attention to a following at -clause	83
5.4.6	When referring to people, the genitive forms dennes , disses may be found in formal Danish	83
5.4.7	Dennes (ds.) also means 'inst.' (this month)	83
5.4.8	Den is used independently of a person in proverbs, etc.	83
5.4.9	The object form of de (when not followed by a noun) is dem	83
5.4.10	Coordinated idiomatic phrases	83
5.5	Relative pronouns	84
5.5.1	Function	84
5.5.2	Types of relative clause: restrictive and non-restrictive	84
5.5.3	Der or som ?	86

5.6	Interrogative pronouns (hv -words)	87
5.7	Indefinite pronouns	88
5.7.1	Al, alt, alle	89
5.7.2	Begge	90
5.7.3	Hver, hvert, enhver	90
5.7.4	Ingen, intet, ingenting	91
5.7.5	Lidt, få	91
5.7.6	Man	92
5.7.7	Megen, meget, mange	93
5.7.8	Nogen, noget, nogle	94

Chapter 6 Verbs 97

6.1	Verb forms	97
6.1.1	First conjugation	98
6.1.2	Second conjugation	99
6.1.3	Third conjugation	100
6.1.4	Fourth conjugation	101
6.1.5	Infinitive	108
6.1.6	Past participle	110
6.1.7	Present participle	113
6.2	Tenses	115
6.2.1	Present tense	115
6.2.2	Past tense	116
6.2.3	Perfect tense	117
6.2.4	Past perfect tense	118
6.2.5	Future tense	119
6.2.6	Differences in the use of tenses	120
6.3	Mood	121
6.3.1	Modal verbs	121
6.3.2	Imperative	124
6.3.3	Subjunctive	124
6.3.4	Main, auxiliary, transitive, intransitive and reflexive verbs	125
6.4	-s verbs and the passive	128
6.4.1	-s forms, deponent and reciprocal verbs	128
6.4.2	The passive	129
6.5	Compound verbs	133
6.5.1	Inseparable compound verbs	133
6.5.2	Separable compound verbs	134

Chapter 7 Adverbs

136

7.1	Adverbs – form	136
7.1.1	Simple adverbs	136
7.1.2	Adverbs derived from other word classes	136
7.2	Comparison of adverbs	138
7.2.1	Adverbs derived from adjectives	138
7.3	Use of adverbs	138
7.3.1	Modification	138
7.4	Function of adverbs	139
7.4.1	Adverbs and adverbials	139
7.4.2	Adjuncts, conjuncts and disjuncts	139
7.5	Adverbs indicating motion and location	140
7.5.1	The distinction between location and motion	140
7.5.2	Forms of adverbs of location and motion	141
7.6	Uptoners and downtoners	142
7.6.1	Uptoners	142
7.6.2	Downtoners	143
7.7	Some difficult adverbs	143
7.7.1	gerne , ‘willingly’, ‘usually’	143
7.7.2	ikke , ‘not’, ‘no’	143
7.7.3	langt , længe	144
7.7.4	Modal adverbs (or discourse particles)	144

Chapter 8 Prepositions

145

8.1	Prepositions – introduction	145
8.1.1	Types of preposition	145
8.1.2	Types of prepositional complement	147
8.1.3	The position of prepositions	148
8.1.4	Stressed and unstressed prepositions	149
8.2	The most common Danish prepositions	150
8.2.1	Af	151
8.2.2	Efter	152
8.2.3	For	153
8.2.4	Fra	154
8.2.5	I	155
8.2.6	Med	156
8.2.7	Mod	157
8.2.8	Om	158
8.2.9	Over	159

8.2.10	På	159
8.2.11	Til	161
8.2.12	Under	162
8.2.13	Ved	163
8.3	Common English prepositions and their Danish equivalents – summary	164
8.3.1	Translating ‘at’, ‘in’, ‘on’, etc., as expressions of time	165
8.3.2	Translating ‘at’, ‘in’, ‘on’, etc., as expressions of place	166
8.4	Prepositions in expressions of time – summary	169
8.5	Translating ‘of’	170
8.5.1	Danish renderings of English ‘of’	170

Chapter 9 Interjections 173

9.1	Interjections	173
9.1.1	Introduction	173
9.1.2	Type 1: exclamations, expressions of feelings	173
9.1.3	Type 2: formulaic words and expressions	175

Chapter 10 Conjunctions 178

10.1	Coordinating conjunctions	178
10.1.1	Function	178
10.1.2	Five coordinating conjunctions	178
10.2	Subordinating conjunctions	179
10.2.1	Function	179
10.2.2	Subordinators	179
10.3	Other subordinators	182
10.3.1	Interrogative pronouns and adverbs (hv-words)	182
10.3.2	Relative pronouns and adverbs	182
10.4	Translating some difficult conjunctions	183
10.4.1	‘After’ = <i>efter at</i>	183
10.4.2	‘As’ = ‘for’ = <i>for</i>	183
10.4.3	‘As . . . as’ in comparisons = (<i>lige</i>) <i>så . . . som</i>	183
10.4.4	‘Before’ = <i>inden, før</i>	183
10.4.5	‘Both’ – as a conjunction (‘both A and B’) = <i>både . . . og</i>	184
10.4.6	‘But’ – as a conjunction = <i>men</i>	184

10.4.7	'If' – as a general subordinator (= 'whether')	184
	= om	
10.4.8	'That' – as a subordinating conjunction = at	185

Chapter 11 Word order and sentence structure 186

11.1	Word classes and clause elements	186
11.2	Clause and sentence types	186
11.2.1	FV1/FV2	187
11.2.2	Sentence types	187
11.3	Clause elements	188
11.3.1	Subjects	188
11.3.2	Finite verbs	189
11.3.3	Non-finite verbs	190
11.3.4	Clausal adverbials	190
11.3.5	Other adverbials	191
11.3.6	Objects and complements	192
11.3.7	The passive agent	193
11.4	Phrases	194
11.4.1	The noun phrase	194
11.4.2	The verb phrase	199
11.4.3	The adjective phrase	201
11.4.4	The adverb phrase	202
11.4.5	The prepositional phrase	203
11.5	Main clause structure	204
11.6	Link position	206
11.7	Extra positions	206
11.8	Moving elements in the main clause	207
11.8.1	Topicalisation	207
11.8.2	Light elements	209
11.8.3	Position of ikke and negative elements	210
11.8.4	Passive transformation	210
11.9	Existential sentences	211
11.10	Subordinate clause as an element in the main clause sentence	212
11.10.1	Function of subordinate clause in the sentence	212
11.10.2	Relative clause	213
11.11	Main clause structure – an extended positional schema	214
11.12	Subordinate clause structure	216
11.12.1	No F-position	216
11.12.2	The subject position	217

11.12.3	The conjunction	217
11.12.4	Rules for subordinate clause order	217
11.13	Independent clauses	218
11.14	Cleft sentences	218
11.15	Three types of subordinate clause with main clause structure	219
11.15.1	At-clauses with a 'topic'	219
11.15.2	At-clauses with a finite verb – clausal adverb order	220
11.15.3	Conditional clauses with yes/no question order	220
11.16	Major word order and sentence structure problems – summary	221
11.16.1	Main clause – inversion	221
11.16.2	Main clause – adverb(ial)s (e.g. ikke, aldrig)	221
11.16.3	Subordinate clause – adverb(ial)s (e.g. ikke, aldrig)	222
11.16.4	Objects, etc., with and without stress	222

Chapter 12 Word formation 223

12.1	Introduction	223
12.1.1	Borrowing from other languages	223
12.1.2	Compounding existing stems	223
12.1.3	Affixation	223
12.1.4	Abbreviation	223
12.1.5	Change of form, meaning or word class	223
12.2	Compounding	224
12.2.1	First element/second element	224
12.2.2	Compound nouns	224
12.2.3	Compound adjectives	226
12.3	Affixation	226
12.3.1	Prefix and suffix	226
12.3.2	Affixes and meaning	227
12.3.3	Productive and non-productive affixes	227
12.3.4	Prefixes	227
12.3.5	Suffixes	229
12.4	Abbreviation	231
12.4.1	Clipping	231
12.4.2	Blend (or telescope reduction)	231
12.4.3	Acronym	232
12.5	List of common abbreviations	232

Chapter 13	Orthography	237
13.1	The alphabet	237
13.2	AA, Å, aa, å	237
13.3	Other diacritics	238
	13.3.1 Acute accent: é	238
	13.3.2 Grave accent: à	238
13.4	Small or capital letters?	238
	13.4.1 Small initial letter	238
	13.4.2 Simple proper nouns	238
	13.4.3 Capitals in compound names	239
	13.4.4 Phrases	239
13.5	Word division	239
	13.5.1 Division by elements	239
	13.5.2 Division by affix	240
	13.5.3 Division by inflectional ending	240
	13.5.4 One vowel on each line	240
	13.5.5 Division by number of syllables	240

Chapter 14	Punctuation	241
14.1	Punctuation marks	241
14.2	The comma	241
	14.2.1 Obligatory use of the comma	242
	14.2.2 Optional use of the comma	244
14.3	The full stop	245
	14.3.1 At the end of a sentence	245
	14.3.2 In some abbreviations	245
	14.3.3 In mathematical expressions	245
14.4	The colon	245
	14.4.1 Before direct speech	245
	14.4.2 Before lists, examples, explanations and summaries	246
14.5	The exclamation mark	246
14.6	Direct speech	246
	14.6.1 Dash (tankestreg)	246
	14.6.2 Inverted commas	246
	14.6.3 Guillemet	247
14.7	The apostrophe	247
	14.7.1 Not used for possessor	247
	14.7.2 Indicating genitive after -s, -x, -z	247
	14.7.3 Indicating an inflectional ending	247

14.8	The hyphen	247
14.8.1	As a replacement for og	247
14.8.2	Between figures or names of places to indicate period, extent, distance, etc.	248
14.8.3	To avoid repetition of the first or second element	248
14.8.4	Where one of the elements is an abbreviation or a number	248
14.9	The dash	248
14.9.1	To indicate a pause before an unexpected conclusion to a statement	248
14.9.2	As brackets around a parenthetical phrase, before additional information, etc.	249
14.9.3	To indicate that something is unfinished	249
	Linguistic terms	250
	Latin, Danish and English linguistic terms	257
	Bibliography	260
	Index	262